



澳門特別行政區政府衛生局
仁伯爵綜合醫院

Serviços de Saúde do Governo da Região Administrativa Especial de Macau
Centro Hospitalar Conde de São Januário



自費就診者購買藥物須知

1. 根據第 58/90/M 號法令第六十五條第二款，公立醫院藥房僅向以下人士提供藥物：
 - 急診部的就診者。
 - 向一般公眾提供某些在市場上沒有或缺乏的藥物。
2. 自費就診者需要攜帶處方單前往社區藥房購買藥物。
3. 為方便市民，自費就診者可以攜帶處方單到專科門診藥房，藥房人員可以協助向社區藥房查詢。
4. 如果社區藥房缺乏該藥物，公立醫院藥房可以向自費就診者售賣藥物。購買步驟如下：
 - 自費就診者將處方交到專科門診藥房。
 - 藥房人員可按照自費就診者要求購買的數量計算藥物價格（但不得超過處方量和不可於治療期以外購買）。當藥物存量緊絀或不宜拆開供應時，藥物數量由藥房人員決定。
 - 藥房人員完成計價後，自費就診者將獲發取藥籌號，請攜帶處方單和服務費通知單到掛號處繳費。
 - 請於繳費後，將處方單和相關繳費收據交到收藥單處，藥房人員於收取上述文件後才會開始配藥程序。
 - 請耐心等待並留意取藥籌號螢幕。當就診者的籌號出現時，請前往螢幕指示的窗口排隊領藥。就診者亦可透過衛生局手機應用程式查閱專科門診藥房的輪候情況。
 - 如分段購買藥物，每次售出藥量會記錄在處方單下聯。於下次購買時須攜帶下聯處方單到專科門診藥房再次購買，直到藥物全數購買完畢。

如果對以上事項有任何疑問，請與專科門診藥房職員聯絡。感謝配合！



澳門特別行政區政府衛生局
仁伯爵綜合醫院

Serviços de Saúde do Governo da Região Administrativa Especial de Macau
Centro Hospitalar Conde de São Januário



Observações sobre a aquisição de medicamentos por conta própria, pelos utentes

1. Nos termos do n.º 2 do artigo 65.º do Decreto-Lei n.º 58/90/M, as farmácias dos hospitais públicos só podem fornecer medicamentos ao público nos seguintes casos:
 - a) Utentes dos Serviços de Urgência;
 - b) Inexistência, ou carência, de determinado medicamento no mercado, quanto ao público em geral.
2. Os utentes que tenham de adquirir medicamentos por conta própria devem deslocar-se às farmácias comunitárias, munidos da prescrição médica, para a aquisição dos medicamentos.
3. Para conveniência dos cidadãos, os utentes que tenham de adquirir medicamentos por conta própria podem dirigir-se à farmácia de consultas externas diferenciadas com a receita médica, e o pessoal da farmácia pode ajudá-los a informar-se junto da farmácia comunitária.
4. Na falta deste medicamento na farmácia comunitária, a farmácia do hospital público pode vender o medicamento ao utente por conta própria. As etapas de compra são as seguintes:
 - Os utentes a expensas próprias devem entregar a receita médica na farmácia de consultas externas diferenciadas.
 - O pessoal de farmácia pode calcular o preço dos medicamentos de acordo com a quantidade pretendida pelo utente (não pode exceder a quantidade prescrita e não pode ser adquirido fora do período de tratamento). Quando o inventário de medicamentos é limitado ou não é adequado fornecer o medicamento de forma separada, a quantidade dos medicamentos é determinada pelo pessoal de farmácia.
 - Após a conclusão do cálculo do preço pelo pessoal de farmácia, o utente receberá um número de senha para levantamento do medicamento, devendo o mesmo deslocar-se ao balcão de atendimento para efectuar o pagamento, munido da receita médica e da guia de pagamento.
 - Após o pagamento, o utente deve entregar a receita médica e o respectivo recibo de pagamento no balcão de recolha dos medicamentos. O pessoal de farmácia só iniciará o procedimento de aviamento de medicamentos após a recepção dos documentos acima referidos.
 - O utente deve esperar com paciência e prestar atenção ao ecrã onde se mostra os números de senha de levantamento de medicamentos. Quando aparecer o número da senha, faça fila na janela indicada pelo ecrã para levantar os medicamentos. Os utentes também podem consultar a situação de espera das farmácias de consultas externas diferenciadas através da aplicação para o telemóvel dos Serviços de Saúde.
 - No caso de aquisição de medicamentos por fases, a quantidade de medicamento vendida de cada vez é registada na parte de receitas médicas para utentes. Na próxima aquisição, deve levar consigo a parte de receitas médicas para utentes para a farmácia de consultas externas diferenciadas, a fim de adquirir o medicamento na totalidade.

Em caso de dúvidas, contacte o pessoal da farmácia de consultas externas diferenciadas. Obrigado pela cooperação!



澳門特別行政區政府衛生局
仁伯爵綜合醫院

Serviços de Saúde do Governo da Região Administrativa Especial de Macau
Centro Hospitalar Conde de São Januário



Medicine Purchasing Guidelines for Self-pay Patients

1. In accordance with paragraph 2 of Article 65 of Decree-Law No. 58/90/M, public hospital pharmacies may only supply medicines to the following individuals:
 - Patients of the Emergency Department;
 - Individuals who need medicines that are unavailable or in short supply in the market.
2. Self-pay patients are required to take the prescription to a community pharmacy to purchase their medicines.
3. To enhance their convenience, self-pay patients can take the prescription to the specialist outpatient pharmacy and request assistance from the staff to verify the availability of the prescribed medicines at community pharmacies.
4. If the prescribed medicines are unavailable at community pharmacies, self-pay patients may purchase them from the public hospital pharmacies by following these steps:
 - Self-pay patient submits their prescription to the specialist outpatient pharmacy.
 - Pharmacy staff calculates the price according to the requested quantity (cannot exceed the prescribed quantity and no purchase can be made outside the treatment period). When the stock of a medicine is limited or it is not feasible to supply split packs, the pharmacy staff will determine the dispensing quantity accordingly.
 - After price calculation, the self-pay patient will receive a number tag. The patient is then required to carry both the prescription and the bill to the registration counters for payment.
 - Once the payment has been made, the patient should submit the prescription and the payment receipt to the prescription collection counter. Upon receiving the said documents, the pharmacy staff will proceed to dispense the medicines.
 - The patient is requested to wait patiently and pay attention to the display screen at the pharmacy. When their tag number appears on the screen, they can proceed to the designated counter and queue up to collect the medicines. Patients can also check the waiting status of the specialist outpatient pharmacy through the Health Bureau's mobile app.
 - When medicines are supplied in instalments, the quantity sold in each instalment will be recorded on the prescription slip. The patient is required to bring along the prescription slip to the specialist outpatient pharmacy for subsequent purchases (refills) until the entire prescription has been dispensed.

If you have any questions, please contact the staff of the specialist outpatient pharmacy. Thank you for your cooperation!